

# QUANTOFIX® Chlorid

de

## Inhalt:

1 Aluminiumdose mit 100 Teststäbchen

## Messbereich:

0–3000 mg/L Cl<sup>-</sup>

## Farbabstufungen:

0 · 500 · 1000 · 1500 · 2000 · 3000 mg/L Cl<sup>-</sup>

## Allgemeine Hinweise:

Stets nur notwendige Anzahl Teststäbchen entnehmen. Dose nach Entnahme sofort wieder verschließen. Testfelder nicht berühren.

## Zusatzhinweise:

Im pH-Bereich von 2–12 ist die Reaktion unabhängig vom pH-Wert der zu prüfenden Lösung. Stark saure Lösungen müssen mit Natronlauge, alkalische Lösungen mit Salpetersäure auf pH 5–7 eingestellt werden. Zeigen die Teststäbchen einen Wert von 3000 mg/L Cl<sup>-</sup> an, so können auch höhere Konzentrationen an Chlorid-Ionen vorhanden sein. In diesem Fall empfehlen wir eine schrittweise Verdünnung mit destilliertem Wasser im Verhältnis 1:5, bis der Chloridgehalt im Messbereich des Testpapiers liegt. Eine weitere Verfärbung der Testfelder nach Beendigung der Reaktionszeit ist möglich. Sie darf jedoch für die Messung nicht berücksichtigt werden und hat keinen Einfluss auf die Funktion der Teststäbchen.

## Gebrauchsanweisung:

1. Teststäbchen 1 s mit allen Testfeldern in Probe eintauchen.
2. Flüssigkeitsüberschuss abschütteln.
3. 60 s warten.
4. Farbmuster der Testfelder mit Farbskala vergleichen.

## Störungen:

Folgende Ionen stören erst oberhalb der angegebenen Konzentrationen:

> 1000 mg/L Al<sup>3+</sup>, Ca<sup>2+</sup>, Cd<sup>2+</sup>, Ce<sup>4+</sup>, Cu<sup>2+</sup>, K<sup>+</sup>, Mg<sup>2+</sup>, Mn<sup>2+</sup>, Na<sup>+</sup>, NH<sub>4</sub><sup>+</sup>, Ni<sup>2+</sup>, Pb<sup>2+</sup>, Sn<sup>2+</sup>, Zn<sup>2+</sup>, BO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>3</sub><sup>2-</sup>, CrO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, NO<sub>2</sub><sup>-</sup>, NO<sub>3</sub><sup>-</sup>, PO<sub>4</sub><sup>3-</sup>, SO<sub>3</sub><sup>2-</sup>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, Acetat, Citrat, Oxalat, Tartrat, EDTA, > 500 mg/L Fe<sup>2+</sup>, Fe<sup>3+</sup>, > 200 mg/L I<sup>-</sup>, > 100 mg/L Ag<sup>+</sup>, Br<sup>-</sup>, SCN<sup>-</sup>, > 75 mg/L Hg<sup>2+</sup>, > 20 mg/L CN<sup>-</sup>, S<sub>2</sub>O<sub>3</sub><sup>2-</sup>, > 10 mg/L S<sub>2</sub><sup>2-</sup>, Ascorbat.

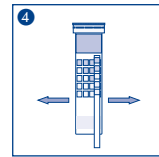
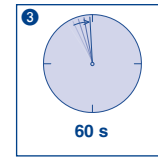
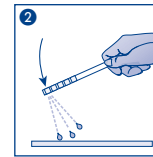
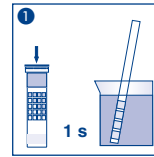
## Entsorgung:

Benutzte Teststäbchen in den Hausmüll geben.

## Lagerbedingungen:

Teststäbchen vor Sonnenlicht und Feuchtigkeit schützen. Dose kühl und trocken aufbewahren (Lagertemperatur 2–8 °C).

Bei sachgemäßer Lagerung sind die Teststäbchen bis zum aufgedruckten Verfallsdatum haltbar.



| REF | Artikelnummer / Item number /<br>Référence produit / Referencia /<br>Artikelnummer / Numero di catalogo /<br>Numer artykułu  | LOT | Chargencode / Batch identification /<br>Número de lot / Código de lote /<br>Produktionummer / Codice del lotto /<br>Numer partii  |
|-----|--|-----|---|
|     | Achtung! / Warning! / Attention! /<br>!Atención! / Let op! / Attenzione! /<br>Uwaga!   |     | Verwendbar bis / Use by / À utiliser<br>avant / Fecha de caducidad /<br>Te gebruiken tot / Utilizzare entro<br>(anno / mese) / Przydatność do użycia  |
|     | Temperaturbegrenzung / Permitted<br>storage temperature range / Limites de<br>température / Limites de temperatura /<br>Temperatuurbegrenzing / Limite de tem-<br>peratura / Ograniczenie temperatury  |     | Trocken aufbewahren / Store in a dry<br>place / Conserver au sec / Mantener<br>seco / Op een droge plaats bewaren /<br>Mantenerse asciutto / Przechowywać w<br>suchym miejscu   |
|     | Gebrauchsanweisung beachten /<br>Please read instructions for use /<br>Respecter les instructions d'utilisation /<br>Observense las instrucciones de uso /<br>Lees de bijsluiter / Consultare le istru-<br>zioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję<br>użycia |     | Packung geschlossen halten / Keep<br>container closed / Refermer la boîte /<br>Mantenga el envase cerrado / Verpak-<br>king gesloten houden / Conservare la<br>confezione chiusa / Przechowywać<br>pojemnik szczelnie zamknięty |
|     | Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour<br><n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto<br>sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>              |     |   |

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Neumann-Neander-Str. 6–8 · 52355 Düren · Deutschland

Tel.: +49 24 21 969-0 · info@mn-net.com · www.mn-net.com

Schweiz: MACHEREY-NAGEL AG · Hirsackerstr. 7 · 4702 Oensingen · Schweiz

Tel.: 062 388 55 00 · sales-ch@mn-net.com

# QUANTOFIX® Chloride

en

## Pack content:

1 aluminium container with 100 test strips

## Measuring range:

0–3000 mg/L Cl<sup>-</sup>

## Color gradation:

0 · 500 · 1000 · 1500 · 2000 · 3000 mg/L Cl<sup>-</sup>

## General indications:

Remove only as many test strips as are required. Close the container immediately after removing a strip. Do not touch the test fields.

## Additional indications:

If the sample solution has a pH value of 2–12, the reaction will take place without interferences. Strongly acid solutions must be buffered with caustic soda, and alkaline solutions with nitric acid to a pH of 5–7. If the test strip shows a value of 3000 mg/L, the concentration of chloride ions may actually be higher. In this case, we recommend carrying out a stepwise dilution of the sample with distilled water in a ratio of 1:5, to bring the chloride content into the measuring range of the test paper. The test fields may change after the reaction time has elapsed. This has no relevance for the reading and does not indicate any malfunction of the test strip.

## Instructions for use:

1. Dip the test strip with all test fields into the test solution for 1 second.
2. Shake off excess liquid.
3. Wait 60 seconds.
4. Compare with the color scale.

## Interferences:

The following ions interfere with the reading only above the indicated concentrations:  
> 1000 mg/L Al<sup>3+</sup>, Ca<sup>2+</sup>, Cd<sup>2+</sup>, Ce<sup>4+</sup>, Cu<sup>2+</sup>, K<sup>+</sup>, Mg<sup>2+</sup>, Mn<sup>2+</sup>, Na<sup>+</sup>, NH<sub>4</sub><sup>+</sup>, Ni<sup>2+</sup>, Pb<sup>2+</sup>, Sn<sup>2+</sup>, Zn<sup>2+</sup>, BO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>3</sub><sup>2-</sup>, CrO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, NO<sub>2</sub><sup>-</sup>, NO<sub>3</sub><sup>-</sup>, PO<sub>4</sub><sup>3-</sup>, SO<sub>3</sub><sup>2-</sup>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, acetate, citrate, oxalate, tartrate, EDTA, > 500 mg/L Fe<sup>2+</sup>, Fe<sup>3+</sup>, > 200 mg/L I<sup>-</sup>, > 100 mg/L Ag<sup>+</sup>, Br<sup>-</sup>, SCN<sup>-</sup>, > 75 mg/L Hg<sup>2+</sup>, > 20 mg/L CN<sup>-</sup>, S<sub>2</sub>O<sub>3</sub><sup>2-</sup>, > 10 mg/L S<sub>2</sub><sup>-</sup>, ascorbate.

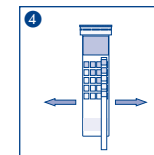
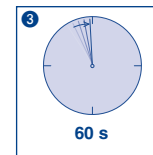
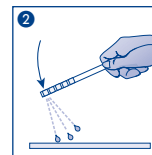
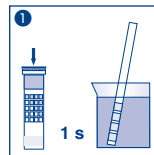
## Disposal:

Used test strips can be placed in the normal household waste

## Storage:

Avoid exposing the strips to sunlight and moisture. Keep container cool and dry (storage temperature 2–8 °C).

If correctly stored, the test strips may be used until the use-by-date printed on the packaging.



| REF | Artikelnummer / Item number /<br>Référence produit / Referencia /<br>Artikelnummer / Numero di catalogo /<br>Numer artykułu  | LOT | Chargencode / Batch identification /<br>Número de lot / Código de lote /<br>Produktionummer / Codice del lotto /<br>Numer partii  |
|-----|--|-----|---|
|     | Achtung! / Warning! / Attention! /<br>¡Atención! / Let op! / Attenzione! /<br>Uwaga!   |     | Verwendbar bis / Use by / À utiliser<br>avant / Fecha de caducidad /<br>Te gebruiken tot / Utilizzare entro<br>(anno / mese) / Przydatność do użycia  |
|     | Temperaturbegrenzung / Permitted<br>storage temperature range / Limites de<br>température / Limites de temperatura /<br>Temperatuurbegrenzing / Limite de tem-<br>peratura / Ograniczenie temperatury  |     | Trocken aufbewahren / Store in a dry<br>place / Conserver au sec / Mantener<br>seco / Op een droge plaats bewaren /<br>Mantenerse asciutto / Przechowywać w<br>suchym miejscu   |
|     | Gebrauchsanweisung beachten /<br>Please read instructions for use /<br>Respecter les instructions d'utilisation /<br>Obsérvense las instrucciones de uso /<br>Lees de bijsluiter / Consultare le istru-<br>zioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję<br>użycia |     | Packung geschlossen halten / Keep<br>container closed / Refermer la boîte /<br>Mantenga el envase cerrado / Verpak-<br>king gesloten houden / Conservare la<br>confezione chiusa / Przechowywać<br>pojemnik szczelnie zamknięty |
|     | Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour<br><n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto<br>sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>              |     |   |

## Zawartość:

1 puszka aluminiowa zawiera 100 pasków testowych

## Zakres pomiarowy:

0–3000 mg/L Cl<sup>-</sup>

## Odcienie kolorów:

0 · 500 · 1000 · 1500 · 2000 · 3000 mg/L Cl<sup>-</sup>

## Wskazówki ogólne:

Należy zawsze pobierać tylko potrzebną ilość pasków testowych. Po pobraniu pasków puszkę należy natychmiast szczelnie zamknąć. Nie dotykać pól testowych.

## Wskazówki dodatkowe:

W zakresie pH 2–12 reakcja jest niezależna od wartości pH badanego roztworu. Roztwory silnie kwaśne muszą być nastawiane na wartość pH 5–7 ługiem sodowym, roztwory alkaliczne - kwasem azotowym. Jeżeli paski testowe wykażą wartość 3000 mg/L Cl<sup>-</sup> oznacza to, że obecne mogą być również wyższe stężenia jonów chlorku. W takim przypadku zalecamy stopniowe rozcieńczanie wodą destylowaną w stosunku 1:5 aż do chwili, gdy zawartość chlorku znajdzie się w zakresie pomiarowym papierka testowego. Po zakończeniu czasu reakcji możliwa jest dalsza zmiana zabarwienia pól testowych. Nie może to być jednak brana pod uwagę przy pomiarze i nie ma to wpływu na funkcjonowanie pasków testowych.

## Sposób użycia:

1. Pola pasków testowych należy na 1 sekundę zanurzyć w roztworze testowym.
2. Strząsnąć nadmiar cieczy.
3. Odczekać 60 sekund.
4. Wzory kolorów pól testowych należy porównać ze skalą kolorów.

## Zakłócenia:

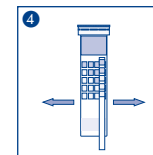
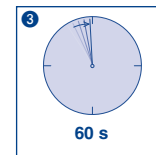
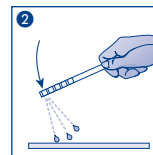
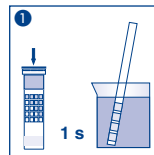
Poniższe jony powodują zakłócenia dopiero powyżej podanych stężeń:  
 > 1000 mg/L Al<sup>3+</sup>, Ca<sup>2+</sup>, Cd<sup>2+</sup>, Ce<sup>4+</sup>, Cu<sup>2+</sup>, K<sup>+</sup>, Mg<sup>2+</sup>, Mn<sup>2+</sup>, Na<sup>+</sup>, NH<sub>4</sub><sup>+</sup>, Ni<sup>2+</sup>, Pb<sup>2+</sup>, Sn<sup>2+</sup>, Zn<sup>2+</sup>, BO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>3</sub><sup>2-</sup>, CrO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, NO<sub>2</sub><sup>-</sup>, NO<sub>3</sub><sup>-</sup>, PO<sub>4</sub><sup>3-</sup>, SO<sub>3</sub><sup>2-</sup>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, octan, cytrynian, szczawian, winian, EDTA, > 500 mg/L Fe<sup>2+</sup>, Fe<sup>3+</sup>, > 200 mg/L I<sup>-</sup>, > 100 mg/L Ag<sup>+</sup>, Br<sup>-</sup>, SCN<sup>-</sup>, > 75 mg/L Hg<sup>2+</sup>, > 20 mg/L CN<sup>-</sup>, S<sub>2</sub>O<sub>3</sub><sup>2-</sup>, > 10 mg/L S<sup>2-</sup>, askorbinyiany.

## Ustawianie:

Używany pasek testowy do odpadów komunalnych.

## Warunki przechowywania:

Paski testowe należy chronić przed światłem słonecznym i wilgocią. Puszkę przechowywać w miejscu chłodnym i suchym (2–8 °C). Przy prawidłowym składowaniu laseczki testowe są przydatne do użytku do daty podanej na opakowaniu.



| REF | Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu  | LOT | Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii  |
|-----|---|-----|--|
|     | Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!  |     | Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia  |
|     | Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury   |     | Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenerse asciutto / Przechowywać w suchym miejscu  |
|     | Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia  |     | Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty |
|     | Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n> |     |  |

# QUANTOFIX® Chlorure

fr

## Contenu :

1 boîte en aluminium avec 100 languettes test

## Domaine de mesure :

0–3000 mg/L Cl<sup>-</sup>

## Echelons :

0 · 500 · 1000 · 1500 · 2000 · 3000 mg/L Cl<sup>-</sup>

## Remarques générales :

Prélever seulement le nombre de languettes test nécessaires. Refermer la boîte immédiatement après. Éviter de toucher les zones de test.

## Remarques spécifiques au test :

Dans la gamme de pH de 2 à 12, la réaction ne dépend pas du pH de la solution à analyser. Les solutions fortement acides doivent être tamponnées avec de la lessive de soude, les solutions alcalines amenées à un pH de 5 à 7 avec de l'acide nitrique. Si la concentration de chlorure indiquée est égale à 3000 mg/L, soit la valeur maximale susceptible d'être décelée par les languettes test, il se peut aussi que la concentration en ions de chlorure soit plus élevée auquel cas nous conseillons de diluer progressivement la solution au 1/5ème avec de l'eau distillée jusqu'à ce que la concentration en chlorure soit dans la gamme de mesure de la languette. Une coloration des zones de test après l'écoulement du temps de réaction est certes possible mais elle ne doit pas être prise en compte pour la mesure. Elle n'est pas non plus un signe de mauvais fonctionnement de la languette.

## Mode d'emploi :

1. Immerger la languette avec toutes ses zones de test dans l'échantillon pendant 1 s.
2. Eliminer l'excédent de liquide en secouant.
3. Attendre 60 s.
4. Comparer les zones de test avec l'échelle colorimétrique.

## Interférences :

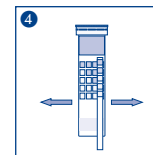
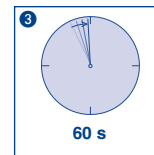
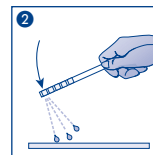
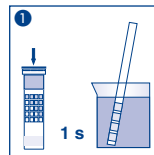
Les ions suivants interfèrent seulement dans une concentration supérieure à celle indiquée : > 1000 mg/L Al<sup>3+</sup>, Ca<sup>2+</sup>, Cd<sup>2+</sup>, Ce<sup>4+</sup>, Cu<sup>2+</sup>, K<sup>+</sup>, Mg<sup>2+</sup>, Mn<sup>2+</sup>, Na<sup>+</sup>, NH<sub>4</sub><sup>+</sup>, Ni<sup>2+</sup>, Pb<sup>2+</sup>, Sn<sup>2+</sup>, Zn<sup>2+</sup>, BO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>3</sub><sup>2-</sup>, CrO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, NO<sub>2</sub><sup>-</sup>, NO<sub>3</sub><sup>-</sup>, PO<sub>4</sub><sup>3-</sup>, SO<sub>3</sub><sup>2-</sup>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, acétate, citrate, oxalate, tartrate, EDTA, > 500 mg/L Fe<sup>2+</sup>, Fe<sup>3+</sup>, > 200 mg/L I<sup>-</sup>, > 100 mg/L Ag<sup>+</sup>, Br<sup>-</sup>, SCN<sup>-</sup>, > 75 mg/L Hg<sup>2+</sup>, > 20 mg/L CN<sup>-</sup>, S<sub>2</sub>O<sub>3</sub><sup>2-</sup>, > 10 mg/L S<sub>2</sub><sup>2-</sup>, ascorbate.

## Elimination :

Les languettes tests peuvent être mélangées aux ordures ménagères ordinaires.

## Conservation et stabilité :

Ne pas exposer les languettes test à la lumière du soleil ni à l'humidité. Conserver la boîte dans un endroit frais et sec (température de stockage 2–8 °C). Dans la mesure où les consignes énoncées sont respectées, les languettes test se conservent jusqu'à la date de péremption imprimée sur l'emballage.



| REF | Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu  | LOT | Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii   |
|-----|---|-----|--|
|     | Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!  |     | Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia  |
|     | Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury  |     | Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu  |
|     | Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia  |     | Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty |
|     | Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n> |     |  |

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Neumann-Neander-Str. 6–8 · 52355 Düren · Allemagne

Tél : +49 24 21 969-0 · info@mn-net.com · www.mn-net.com

France : MACHEREY-NAGEL SARL à associé unique · 1, rue Gutenberg · 67722 Hoerdt · France

Tél : 03 88 68 22 68 · sales-fr@mn-net.com

Rev 10/2020 A007882/91321/10010

## Contenido :

1 tubo de aluminio con 100 tiras reactivas

## Rango de medida:

0–3000 mg/L Cl<sup>-</sup>

## Gradación:

0 · 500 · 1000 · 1500 · 2000 · 3000 mg/L Cl<sup>-</sup>

## Indicaciones generales:

Utilice sólo la cantidad necesaria de tiras. Una vez sacadas las tiras que se necesitan, cierre el tubo inmediatamente. No toque las almohadillas reactivas.

## Indicaciones específicas para el test:

Si la solución problema tiene un valor pH de 2–12, la reacción se producirá sin interferencias. Las soluciones fuertemente ácidas deberán tamponarse con hidróxido sódico, y las soluciones alcalinas con ácido nítrico hasta que alcancen un pH de 5–7. Aún cuando la concentración de iones de cloruro sobrepase los 3000 mg/L, éste será el valor máximo indicado por la tira reactiva. En tal caso, recomendamos diluir paulatinamente la muestra con agua destilada en proporción 1:5 hasta que el contenido de cloruro se encuentre dentro del rango de medición de la tira. Las coloraciones producidas en las almohadillas reactivas una vez pasado el tiempo de reacción no se tomarán en cuenta. Éstas no indican ningún mal funcionamiento de la tira.

## Instrucciones de uso:

1. Sumerja por 1 segundo en la muestra la tira reactiva con todas sus almohadillas.
2. Agite un poco para eliminar el exceso de líquido.
3. Espere 60 segundos.
4. Compare con la escala de colores.

## Interferencias:

Los siguientes iones interfieren sólo en concentraciones superiores a las mencionadas a continuación:

> 1000 mg/L Al<sup>3+</sup>, Ca<sup>2+</sup>, Cd<sup>2+</sup>, Ce<sup>4+</sup>, Cu<sup>2+</sup>, K<sup>+</sup>, Mg<sup>2+</sup>, Mn<sup>2+</sup>, Na<sup>+</sup>, NH<sub>4</sub><sup>+</sup>, Ni<sup>2+</sup>, Pb<sup>2+</sup>, Sn<sup>2+</sup>, Zn<sup>2+</sup>, BO<sub>3</sub>, CO<sub>3</sub><sup>2-</sup>, CrO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, NO<sub>2</sub><sup>-</sup>, NO<sub>3</sub><sup>-</sup>, PO<sub>4</sub><sup>3-</sup>, SO<sub>3</sub><sup>2-</sup>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, acetato, citrato, oxalato, tartrato, EDTA, > 500 mg/L Fe<sup>2+</sup>, Fe<sup>3+</sup>, > 200 mg/L I<sup>-</sup>, > 100 mg/L Ag<sup>+</sup>, Br<sup>-</sup>, SCN<sup>-</sup>, > 75 mg/L Hg<sup>2+</sup>, > 20 mg/L CN<sup>-</sup>, S<sub>2</sub>O<sub>3</sub><sup>2-</sup>, > 10 mg/L S<sub>2</sub><sup>2-</sup>, ascorbato.

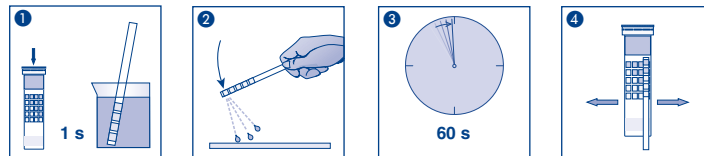
## Eliminación:

Las tiras reactivas usadas pueden eliminarse como residuos domésticos normales.

## Almacenamiento:

Protéjase las tiras de la luz solar y de la humedad. Guárdese el envase en un lugar fresco y seco (2–8 °C).

Estando almacenadas correctamente, las tiras reactivas pueden usarse hasta la fecha de vencimiento que consta en el envase.



|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
|  | Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu  |  | Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii  |
|  | Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!  |  | Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia  |
|  | Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury   |  | Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu  |
|  | Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia  |  | Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty |
|  | Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n> |  |  |

# QUANTOFIX® Chloride

nl

## Inhoud:

1 aluminium blikje met 100 teststrips

## Meetbereik:

0–3000 mg/L Cl<sup>-</sup>

## Kleurgradaties:

0 · 500 · 1000 · 1500 · 2000 · 3000 mg/L Cl<sup>-</sup>

## Algemene richtlijnen:

Neem telkens slechts het benodigde aantal teststrips uit de verpakking. Het blikje daarna onmiddellijk weer goed afsluiten. Testvelden niet aanraken.

## Specifieke richtlijnen voor deze test:

Binnen een pH-bereik van 2–12 is de reactie onafhankelijk van de pH-waarde van de te controleren oplossing. Sterk zure oplossingen moeten met natronloog, alkalische oplossingen met salpeterzuur op pH 5–7 worden ingesteld. Als de teststrips een waarde van 3000 mg/L Cl<sup>-</sup> laten zien, kunnen er ook hogere concentraties chloride-ionen voorhanden zijn. In dat geval adviseren wij een stapsgewijze verdunning met gedestilleerd water in een verhouding van 1:5 tot het chloridegehalte binnen het meetbereik van het testpapier ligt. Een verdere verkleuring van de testvelden na beëindiging van de reactietijd is mogelijk. Hiermee mag echter voor de meting geen rekening worden gehouden en deze heeft geen invloed op de werking van de teststrips.

## Gebruiksaanwijzing:

1. Het teststrip 1 sec. met alle testvelden in het monster onderdompelen.
2. Schud de overtollige vloeistof eraf.
3. 60 sec. wachten.
4. Vergelijk de kleurmonsters van de testvelden met de kleurenschaal.

## Storingen:

De volgende ionen storen pas boven de aangegeven concentraties:

> 1000 mg/L Al<sup>3+</sup>, Ca<sup>2+</sup>, Cd<sup>2+</sup>, Ce<sup>4+</sup>, Cu<sup>2+</sup>, K<sup>+</sup>, Mg<sup>2+</sup>, Mn<sup>2+</sup>, Na<sup>+</sup>, NH<sub>4</sub><sup>+</sup>, Ni<sup>2+</sup>, Pb<sup>2+</sup>, Sn<sup>2+</sup>, Zn<sup>2+</sup>, BO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>3</sub><sup>2-</sup>, CrO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, NO<sub>2</sub><sup>-</sup>, NO<sub>3</sub><sup>-</sup>, PO<sub>4</sub><sup>3-</sup>, SO<sub>3</sub><sup>2-</sup>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, acetaat, citraat, oxalaat, tartraat, EDTA, > 500 mg/L Fe<sup>2+</sup>, Fe<sup>3+</sup>, > 200 mg/L I<sup>-</sup>, > 100 mg/L Ag<sup>+</sup>, Br<sup>-</sup>, SCN<sup>-</sup>, > 75 mg/L Hg<sup>2+</sup>, > 20 mg/L CN<sup>-</sup>, S<sub>2</sub>O<sub>3</sub><sup>2-</sup>, > 10 mg/L S<sub>2</sub><sup>2-</sup>, ascorbaat.

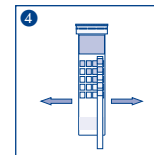
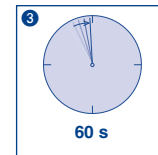
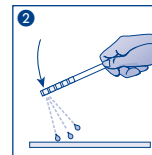
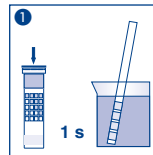
## Verwijdering:

Gebruikte teststrips in het huisvuil geven.

## Opslagcondities:

Bescherm de teststrips tegen zonlicht en vochtigheid. Het blikje koel en droog bewaren (2–8 °C).

Mits bewaard onder de juiste omstandigheden zijn de teststrips tot aan de opgedrukte vervaldatum houdbaar.



| REF | Artikelnummer / Item number /<br>Référence produit / Referencia /<br>Artikelnummer / Numero di catalogo /<br>Numer artykułu  | LOT | Chargencode / Batch identification /<br>Número de lot / Código de lote /<br>Productionnummer / Codice del lotto /<br>Numer partii   |
|-----|--|-----|---|
|     | Achtung! / Warning! / Attention! /<br>¡Atención! / Let op! / Attenzione! /<br>Uwaga!   |     | Verwendbar bis / Use by / À utiliser<br>avant / Fecha de caducidad /<br>Te gebruiken tot / Utilizzare entro<br>(anno / mese) / Przydatność do użycia  |
|     | Temperaturbegrenzung / Permitted<br>storage temperature range / Limites de<br>température / Limites de temperatura /<br>Temperatuurbegrenzing / Limite de tem-<br>peratura / Ograniczenie temperatury  |     | Trocken aufbewahren / Store in a dry<br>place / Conserver au sec / Mantener<br>seco / Op een droge plaats bewaren /<br>Mantenerse asciutto / Przechowywać w<br>suchym miejscu   |
|     | Gebrauchsanweisung beachten /<br>Please read instructions for use /<br>Respecter les instructions d'utilisation /<br>Observense las instrucciones de uso /<br>Lees de bijsluiter / Consultare le istru-<br>zioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję<br>użycia |     | Packung geschlossen halten / Keep<br>container closed / Refermer la boîte /<br>Mantenga el envase cerrado / Verpak-<br>king gesloten houden / Conservare la<br>confezione chiusa / Przechowywać<br>pojemnik szczelnie zamknięty |
|     | Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour<br><n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto<br>sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>              |     |   |

## Contenuto:

1 confezione in alluminio contenente 100 strisce analitiche

## Rango di misura:

0–3000 mg/L Cl<sup>-</sup>

## Intervali della scala cromatica:

0 · 500 · 1000 · 1500 · 2000 · 3000 mg/L Cl<sup>-</sup>

## Indicazioni generali:

Estrarre dalla confezione soltanto il numero di strisce analitiche necessario per la misura. Dopo il prelievo, richiudere bene e immediatamente la confezione. Non toccare con le dita i settori di carta reattiva sulla striscia.

## Indicazioni specifiche per il presente test:

In presenza di un pH pari a 2–12, la reazione è indipendente dal valore pH della soluzione analitica. Soluzioni fortemente acide devono venire tamponate con una soluzione di soda caustica; soluzioni alcaline devono essere invece regolate su un pH pari a 5–7 utilizzando acido nitrico. Le strisce analitiche indicano un valore di Cl<sup>-</sup> pari a 3000 mg/L, anche se sono presenti concentrazioni superiori di ioni di cloruro. In tal caso consigliamo una diluizione con acqua distillata in rapporto 1:5 da eseguirsi in più passi fino ad ottenere un tenore di cloruro corrispondente ad un valore situato all'interno dell'ambito di misurazione della striscia analitica. Il colore assunto dai settori di carta reattiva può modificarsi anche al termine dell'intervallo di reazione. Tale colorazione non va tuttavia considerata ai fini della misurazione e non rappresenta un cattivo funzionamento delle strisce analitiche.

## Istruzioni per l'uso:

1. Immergere la striscia per 1 secondo nel campione avendo cura che tutti i settori di carta reattiva siano immersi nel campione.
2. Scuotere la striscia per eliminare il liquido in eccesso.
3. Attendere 60 secondi.
4. Confrontare i settori di carta reattiva con la scala cromatica

## Interferenze:

I seguenti ioni interferiscono con il test solo a partire dalle seguenti concentrazioni:

> 1000 mg/L Al<sup>3+</sup>, Ca<sup>2+</sup>, Cd<sup>2+</sup>, Ce<sup>4+</sup>, Cu<sup>2+</sup>, K<sup>+</sup>, Mg<sup>2+</sup>, Mn<sup>2+</sup>, Na<sup>+</sup>, NH<sub>4</sub><sup>+</sup>, Ni<sup>2+</sup>, Pb<sup>2+</sup>, Sn<sup>2+</sup>, Zn<sup>2+</sup>, BO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>3</sub><sup>2-</sup>, CrO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, NO<sub>2</sub><sup>-</sup>, NO<sub>3</sub><sup>-</sup>, PO<sub>4</sub><sup>3-</sup>, SO<sub>3</sub><sup>2-</sup>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, acetato, citrato, ossalato, tartrato, EDTA, > 500 mg/L Fe<sup>2+</sup>, Fe<sup>3+</sup>, > 200 mg/L I<sup>-</sup>, > 100 mg/L Ag<sup>+</sup>, Br<sup>-</sup>, SCN<sup>-</sup>, > 75 mg/L Hg<sup>2+</sup>, > 20 mg/L CN<sup>-</sup>, S<sub>2</sub>O<sub>3</sub><sup>2-</sup>, > 10 mg/L S<sub>2</sub><sup>-</sup>, ascorbato.

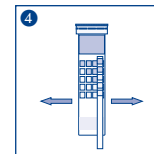
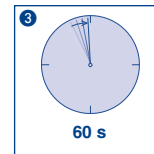
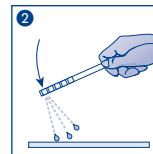
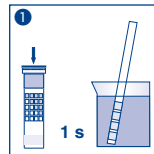
## Smaltimento:

Smaltire le strisce analitiche utilizzate assieme agli altri rifiuti domestici.

## Magazzinaggio e conservabilità:

Proteggere le strisce analitiche dall'esposizione diretta ai raggi del sole nonché dall'umidità. Conservare la confezione in un luogo fresco e asciutto (2–8 °C).

In casa di magazzinaggio corretto, le strisce analitiche sono utilizzabili fino alla data di scadenza riportata sulla confezione.



| REF | Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu  | LOT | Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii  |
|-----|---|-----|--|
|     | Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!  |     | Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia  |
|     | Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury  |     | Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu   |
|     | Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia  |     | Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty |
|     | Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n> |     |  |